

## پاورقی(۲۱)

## ماجرای شهرت «مام جلال»

ترجمه: سامان سلیمانی



اینجا دکتر فواد معصوم توضیح می‌دهد و می‌گوید: «از زمانی که جلال طالبانی در مدرسه ابتدایی دانش‌آموز بود شهرت مام‌جلال به او نسبت داده شد، چون کلمه مام معنای عمو را بر اساس سن نمی‌دهد، بلکه معنای انسان دانا را می‌رساند، به شکلی دیگر، چون مام لازم است دانا و فهمیده باشد، همچنین او ریاست هیات‌های دانش‌آموزی را در مراسم‌های سیاسی و اجتماعی برعهده داشت.»

جناب طالبانی در ادامه صحبت‌هایش می‌گوید: «به این دلیل دبیر کل جمعیت ترقی دانش‌آموزی شدم چون در صف اول دانش‌آموزان بودم برای برنامه‌های سیاسی و اجتماعی همچون عروسی و ختم، وجود ما تبدیل به پدیده‌ای شناخته‌شده در کویستنج شده بود»، آن زمان سنش از ۱۳ سال کمتر بود که دبیر کل جمعیت دانش‌آموزی و تشکیلاتی سیاسی را برعهده گرفت.

قبل از اینکه جناب طالبانی از لحاظ سازمانی عضو پارت دموکرات کرد عراق شود که عنوان آن زمان پارت دموکرات کردستان بود، همچنان که خودشان توضیح می‌دهند وارد تشکیلات حزب شیوعی عراق شدند: «در تابستان ۱۹۴۶ در سمیناری فرهنگی بودم که از طرف حزب شیوعی عراق بر گزار می‌شد، فاتح رسول که از ما بزرگ‌تر بود مرا به این سمینار برده، ایشان در دبیرستان فعال بودند، با تعدادی دیگر از دانش‌آموزان در این سمینارها که هفتگی بر گزار می‌شد ما را جمع کرد، رسماً عضو حزب شیوعی نبود، اما به این شناخته‌شده بود که از طرفداران حلقه حزب شیوعی عراق است.» آن‌زمان در کویسنج دو کتابخانه وجود داشت، اولی کتابخانه کویسنج که وابسته به حزب شیوعی عراق بود همچنین کتابخانه حاج‌قادر کویی، که وابسته به پارت دموکرات کردستان بود، براساس راهنمای‌های جلسات فکریمان و همچنین تشویق‌های رسول، اسم خودمان را در کتابخانه کویسنج برای گرفتن کتاب ثبت‌نام کردیم، آن زمان عربی نمی‌دانستیم، اما اولین کتاب را به یاد دارم که از ما خواستند آن را مطالعه کنیم، و آن نیز «تاج‌الشوری هم‌پیمانان» بود که به زبان عربی نوشته شده بود.

عضویم در این انجمن فرهنگی تا تابستان ۱۹۴۶ ادامه داشت که در مورد مسالهای مرتبط با قضیه کرد دچار اختلاف شدید، در انثای بحثی که آیا کرد ملت است یا نه، دچار تعجب شدم زمانی که دیدم مسوول و اعضای انجمن براساس تفکر کمونیستی آن زمان، مخالف ملت یا قوم‌بودن کرد شدند، این نیز به آن معنا بود که کرد حق تعیین سرنوشت ندارد، اما من مصر بودم که کرد قوم و ملت است گرچه تقسیم شده است، حتی اگر تمام شرایط استالین را نیز برای ملت‌شدن دارا نباشد، کرد ملت است و مساله و مبارزه ملی مداومی دارد و سندن این مطلب نیز جمهوری مهاباد است و شوری نیز از این جمهوری حمایت کرده است، این نیز به‌آن معناست که استقبال سوسیالیستی از جنبش کرد وجود دارد، در نتیجه با این انجمن و تفکراتشان مخالف بودم و از آن دور شدم.»

ایسن اتفاق طالبانی را به سمتی برد که از لحاظ فکری نظرات پارت دموکرات کرد را بپذیرد که آن زمان جدیداً تاسیس شده بود، همچنان که خود ایشان تأکید می‌کنند: «ارتباط فکری من با پارت دموکرات کرد عراق به سال ۱۹۴۶ برمی‌گردد.» همچنان ادامه و توضیح می‌دهد: «در کویسنج قهوه‌خانه‌ای وجود داشت که روشنفکران به ویژه دانشجویانی که در بغداد تحصیل می‌کردند هنگام بازگشت در تابستان برای دیدار با خانواده‌هایشان، آنجا جمع می‌شدند، من نیز دوست داشتم در آن قهوه‌خانه بنشینم، روزی عمر مصطفی که به عمر دبیله مشهور است، صدایم کرد، آن زمان در بغداد درس می‌خواند و برای دیدار اقاواش برگشته بود، به من گفت تو دانش‌آموز زرنگ و فهمیده‌ای هستی، نباید دنبالم‌رو تبلیغات سیاسی باشی، (منظورش انجمن حزب شیوعی بود)، از پارت دموکرات کرد عراق برایم صحبت کرد که تازه تاسیس شده بود، گفت که حزب توسط ملامصطفی بارزانی تاسیس شده است و اتحاد شوروی نیز از این حزب حمایت می‌کند، و بیانیته تاسیس پارت دموکرات کرد عراق را با امضای ملامصطفی بارزانی به من داد که به زبان عربی بود، از آن زمان به بعد با فکر و روحم علاقه‌مند به پارت دموکرات کرد شدم، همچنین نصیحت کرد که اسم خودم را در کتابخانه حاج‌قادر کویی ثبت‌نام کنم، چنین نیز شد، رفتم و عضو این کتابخانه شدم و از کتابخانه کویسنج انصراف دادم.»

اینجا همه به اسم مام‌جلال، با رییس جمهور عراق سخن می‌گویند، حتی زمانی نیز که از او صحبت می‌کنند، چون او میان کردها نشانه و سمبل مردمی و سیاسی آنهاست. این رمز و نماد نیز از عنوان «جناب رییس جمهور» بالاتر است. پیشمرگ های قدیمی در جواب این سوال که «چرا جناب رییس صدایش نمی‌کنید؟» می‌گویند: «هر عراقی می‌تواند رییس جمهور شود، اگر شرایط برایش فراهم شود و اگر احزاب میان خودشان به توافق برسند، اما هیچ عراقی –چه عرب چه کرد- نمی‌تواند مام‌جلال شود، ما در کوهستان‌ها به این اسم، ایشان را شناخته‌ایم و همانگونه نیز می‌شناسیم، اگر در منزل با همسرم به‌عنوان رییس جمهور از ایشان صحبت کنم، همسرم که در روستای پای کوه با من زندگی می‌کند، نمی‌داند از چه کسی حرف می‌زنم، اما برای مثال زمانی که می‌گویم با مام‌جلال بودیم، فوراً می‌فهمد منظورم چه کسی است.»

ادامه دارد

انتقاد کردند و او استعفا داد؛ پاسخی به اعتراض‌های یک جماعت ماتم‌زده. چانگ هانگ‌وان، نخست‌وزیر کره‌جنوبی در پی حادثه غرق‌شدن کشتی مسافربری و با افزایش انتقادها از عملکرد دولتش استعفا کرد. هر چند استعفایش ۳۰۰قربانی این حادثه را زنده نمی‌کند، اما نشانه‌ای از احترام به معترضان و اقرار به ناتوانی دولت است. او پس از استعفا از طرف دولت عذرخواهی کرد. به گزارش یون‌هاپ، خبرگزاری رسمی کره‌جنوبی، چانگ در زمان تسلیم استعفاي خود گفت بابت مدیریت بد بحران و نقش دولت در واکنش به آن پوزش می‌خواهد. چانگ در بیانیه‌ای گفت: «گریه‌های خانواده‌های افراد مفقودالانـر هنوز مانع خواب شبانه من می‌شوند.» حالا پارک گئون‌های، رییس‌جمهوری کره‌جنوبی باید تصمیم نهایی را بگیرد و با موافقت او این استعفا رسمی خواهد

شد. رییس‌جمهور کره‌جنوبی استعفاي آقای چانگ را پذیرفته اما تاریخ دقیقی برای واگذاری قدرت مشخص نشده است. با این حال، خبرگزاری رسمی کره‌جنوبی گفته است نخست‌وزیر پس از سامان‌یافتن مدیریت ماجرای کشتی مسافربری غرق‌شده از قدرت کنار خواهد رفت. یک سخنگوی حزب اپوزیسیون کره‌جنوبی استعفاي آقای چانگ را «غیرمسئولانه» و «فرار بردلانه» از مسوولیت توصیف کرده است. در ۱۱ روزی که از حادثه غرق‌شدن کشتی می‌گذرد، دولت پارک با انتقادهای گسترده‌ای روبه‌رو شد. رویان‌های زرد نماد معترضانی بود که پا به پای خانواده‌های قربانیان به عملکرد دولت‌اعتراض داشتند.نخست‌وزیر کره‌جنوبی یک روز پس از غرق‌شدن کشتی، به دیدار خانواده‌های قربانیان و آسیب‌دیدگان رفت اما با واکنش شدید و فریادهای اعتراض‌آمیز روبه‌رو شد. یکی از افراد نیز به نشانه اعتراض به سمت نخست‌وزیر

## سفر به مالزی پس از ۵۰ سال

باراک اوباما رییس‌جمهوری آمریکا، در ادامه سفر آسیایی خود، به‌عنوان نخستین رییس‌جمهوری آمریکاطی نزدیک به پنج‌دهه گذشته وارد مالزی شد. سفر او در ساعات آغازین با اعلام همبستگی او با نزدیکان مسافران هواپیمای ناپدیدشده این کشور همراه بود. (آسوشیتدپرس)



## اوکراین، روسیه را تهدید نظامی کرد

صحنه سیاسی اوکراین ایسن روزها بیشتر به ردوبدل کردن تهدید می‌گذرد. علاوه بر تهدید دولت‌های غربی و روسیه علیه هم، روز گذشته دولت موقت اوکراین هم به جمع تهدیدکنندگان پیوست. میهایلو کوال، وزیر دفاع موقت اوکراین گفت اگر روسیه تحت عنوان عملیات حفظ صلح نیرو به اوکراین اعزام کند، ارتش اوکراین واکنش نشان خواهد داد. او با بیان اینکه سازمان ملل چنین حقی به روس‌ها نداده است، اظهار کرد: همه از بازی‌های روسیه به پهنه حفظ صلح خسته شده‌اند. به‌گزارش رویترز او همچنین در ادامه گفت که هیچ نیرو یا هواپیمای روسیه در رزمایش‌های اخیر این کشور وارد مرز اوکراین نشده‌اند. پولیاتیوموشنکو نخست‌وزیر پیشین اوکراین نیز گفت، این کشور باید برای حفاظت از خود در برابر تهاجم روسیه به عضویت ناتو در آید. تیموشنکو ادامه داد: از دور جدید تحریم‌ها علیه روسیه استقبال می‌کند و امیدوار است این تحریم‌ها آنقدر قوی باشند که پوتین از اقدامات تهاجمی خود دست برداشته و به قلمرو کشورش بازگردد.

همچنین باراک اوباما، رییس‌جمهوری آمریکا، روز یکشنبه گفت تحریم‌های جدید که علیه روسیه وضع شده حامل این پیام است که روسیه باید به «تحریکات» خود در شرق اوکراین خاتمه دهد. ایسن اظهارات رییس‌جمهوری آمریکا یک روز پس از آن بیان می‌شود که کشورهای عضو گروه ۷+۱، از اعمال تحریم‌های

## آغاز انتخابات عراق از نیوزیلند

انتخابات پارلمانی عراق صبح دیروز در ۱۹ کشور جهان با مشارکت ۷۸۵هزار عراقی مقیم در خارج از این کشور آغاز شد. به گزارش ایسنا، کمیساریای عالی انتخابات عراق اعلام کرد انتخابات پارلمانی در خارج از راس ساعت هشت به وقت نیوزیلند (به‌عنوان شرقی‌ترین کشور جهان) آغاز شد. مقداد الشریفی، رییس اداره انتخابات نیز با بیان این مطلب تأکید کرد انتخابات از کشور نیوزیلند آغاز و به مدت دو روز در کشورهای خارجی برگزار خواهد شد. قرار است ۷۸۵هزار شهروند عراقی در ۱۹ کشور جهان در انتخابات پارلمانی شرکت کنند. کاطع الزوبیعی، یکی از اعضای شورای انتخابات عراق اعلام کرد مقدمات برای برگزاری انتخابات در خارج از عراق به‌طور کامل فراهم شده و این انتخابات در روز روز متوالی برگزار می‌شود. از سوی دیگر دبیر خانه دولت عراق اعلام کرد موسسات و نهادهای دولتی در استان بغداد و دیگر استان‌های عراق از امروز به مدت یک‌هفته تعطیل می‌شود.

در عراق نیز بیش از هشت‌هزار مرکز و ۵۰هزار حوزه جمع‌آوری رأی‌دهندگان عراقی در سراسر این کشور ایجاد شده و کمیساریای انتخابات عراق اعلام کرد تمامی این مراکز به تجهیزات ویژه انتخابات مجهز شدند از سوی دیگر انیچروان بارزانی، نخست‌وزیر دولت

بطری آب پرتاب کرد. خبرنگار رویترز در این‌باره نوشت: کندی عملیات نجات و بیرون‌کشیدن جنازه مسافران کشتی و تغییر مستمر اطلاعات ارایه شده از سوی دولت ناراضیاتی گسترده‌ای ایجاد کرده است. پارک گئون‌های رییس‌جمهور کره‌جنوبی هم به هنگام بازدید از محل استقرار خانواده‌های قربانیان و آسیب‌دیدگان کشتی غرق‌شده با فربادهای اعتراضی روبه‌رو شد.

مشخص نیست که با استعفاي نخست‌وزیر کره‌جنوبی روند تحقیقات کندتر شود و یا نقطه‌عطفی در این زمینه باشد. چانگ هونگ‌وان، نفر دوم در سلسله‌مراتب دولتی کره‌جنوبی، گفته است به‌عنوان نخست‌وزیر وظیفه دارد مسوولیت‌ها را برعهده گرفته و استعفا دهد. او در کنفرانس مطبوعاتی خود در هفتم‌اردیبهشت گفت: «اسانه‌اخیر، مردم کره‌جنوبی را در حیرت و اندوهی بزرگ فرو برده است. روزها از آن می‌گذرد ولی زاری

## مسوولیت‌پذیری در قبال مرگ ۱۸۰ مسافر کره‌ای

## کشتی غرق شد؛ نخست‌وزیر استعفا داد



پارک‌گئون، نخست‌وزیر کره‌جنوبی

خانواده‌های رفتگان، خواب را از من گرفته است.» استعفاي نخست‌وزیر کره‌جنوبی در حالی صورت گرفت که با بازداشت چهار‌خدمه دیگر کشتی غرق‌شده «سول»، تمامی ۱۵خدمه این کشتی مسافربری کره‌جنوبی تا پایان تحقیقات در اختیار مقامات قضایی قرار گرفتند. همگی آنها در کنار کاپیتان کشتی، متهم به سهل‌انگاری در انجام وظایف خود در زمان حادثه هستند. اوه یونگ‌سوک، یکی از خدمه کشتی با ابراز ندامت از قصور خود در زمان حادثه، می‌گوید: «اقعا برای خانواده‌های قربانیان متاسفم، من، به‌عنوان یک خدمه کشتی، نتوانستم به‌خوبی از عهده وظایفم برآیم.» عملیات جست‌وجوی اجساد به‌دلیل شرایط بد آب‌وهوایی موقتاً به حالت تعلیق درآمده و نگرانی خانواده‌های قربانیان را برانگیخته است. اما کیم دونگ‌جو، یکی از اعضای ارشد گارد ساحلی کره‌جنوبی با ابراز همدردی با خانواده‌های قربانیان، نسبت به ادامه

## مردم از «اخوان» می‌هراسند



عبدالفتاح السیسی، نامزد انتخابات ریاست‌جمهوری مصر خطاب به آمریکا گفت: اسلامگرایانی چون بن لادن جز زبان جنگ و ویرانی چیز دیگری نمی‌فهمند. او افزود مردم مصر هنوز هم از بازگشت اخوان المسلمین هراس دارند و خواهان دولتی هستند که انتظارات سیاسی و اقتصادی آنها را پاسخگو باشد. (فاکس‌نیوز)

## «چانگ‌یرای» تعلیق شد



مورگان چانگ‌یرای، رهبر جنبش تغییر دموکراتیک زیمبابوئه به اتهام سوء‌استفاده از بودجه حزب، تعلیق شد. اکثریت شورای ملی جنبش به تعلیق چانگ‌یرای ۶۲ساله و شش‌مدیر اجرایی دیگر این حزب رای مثبت دادند. بسیاری شکست مفتضحانه جنبش را در انتخابات سال گذشته به چانگ‌یرای مرتبط می‌کنند. (صدای روسیه)

## بریده اخبار

**سوریه:** یک منبع مخالف سوریه اعلام کرد که مخالفان سوری «سفارت‌خانه» خود را در وین (اتریش) تحت عنوان «سفارت ملت سوریه» و در نزدیکی سفارت رسمی سوریه تاسیس کرده‌اند. این درحالی است که رییس پارلمان سوریه اعلام کرد دو نفر دیگر از چهره‌های سیاسی این کشور (سوسن عمر الحداد و سمیر احمد معلا) برای شرکت در رقابت‌های انتخابات ریاست‌جمهوری نامزد شده‌اند. همچنین منابع آگاه اعلام کردند دولت سوریه درصداست درگیری‌ها را در غوطه، حصص و حلب با توجه به موقعیت استراتژیک و بسیار مهم آنها تا پیش از انتخابات ریاست‌جمهوری به نتیجه برساند. سوریه در حالی برای انتخابات آماده می‌شود که تونی بلر، نخست‌وزیر سابق انگلیس گفت غرب باید سوریه را در سال ۲۰۱۳ بمباران می‌کرد. حمله به سوریه پس از بمباران شیمیایی شهر غوطه مطرح شد ولی حالا طبق گزارش‌ها سوریه بیش از ۹۲درصد موادشیمیایی خودش را از کشور خارج کرده است. این در حالی است که عراق برای نخستین‌بار در خاک سوریه عملیات نظامی انجام داده است. وزارت کشور عراق اعلام کرد که گروهی از «تندهوهای مسلح» مخالف دولت دمشق را در خاک سوریه هدف قرار داده است. (ایسنا)

**چین:** تعدادی از اسناد محرمانه جنگی ژاپن از جمله اسناد مرتبط با موضوع زنان و سوء‌استفاده از آنان به‌عنوان برده‌های جنسی در جریان جنگ جهانی دوم را منتشر کرد. این اسندهای منتشرشده همچنین شامل جزئیاتی درخصوص قتل‌عام نانجینگ است که در دسامبر ۱۹۳۷ آغاز شد. چین در حالی این اسناد را منتشر کرد که ژاپن هفته گذشته حدود ۲۹میلیون دلار برای پس‌گرفتن یک کشتی که چین در دهه ۳۰ میلادی آن را تصرف کرده بود، پرداخت کرد. (رویترز)

**افغانستان:** یک کمیسیون که برای تحقیق درخصوص بازداشتگاه‌های آمریکا و انگلیس در افغانستان تشکیل شده است، اعلام کرد که در دو پایگاه نیروهای ائتلافی زندان‌هایی مخفی در قندهار و هلمند کشف کرده است. اما «تاد بیرسل»، سخنگوی وزارت دفاع آمریکا می‌گوید: همه بازداشتگاه‌هایی که ما استفاده می‌کردیم، به‌تنهایی دولت افغانستان بلکه برای کمیته‌بین‌المللی صلیب‌سرخ نیز قابل دسترس بودند. (نیویورک تایمز)

**ترکیه:** به‌دنبال افزایش تنش بین اپوزیسیون، اتحادیه‌های کارگری و دولت ترکیه بر سر راهپیمایی در میدان «تقسیم» به‌مناسبت روز کار در اول ماه می، پلیس ترکیه تصمیماتی همچون استفاده از ۱۵هزار نیروی پلیس، ۵۰ ماشین آبپاش، نصب موانع خیابانی و نصب دوربین در اطراف میدان تقسیم، اتخاذ کرده است تا از ورود افراد به این منطقه جلوگیری کند. (حریت)

## پارس خزر



## جاروبرقی های پارس خزر، تلفیقی از قدرت، زیبایی و فن آوری

www.parskhazar.com

shop.parskhazar.com

Licence Bosch

25

10

400